



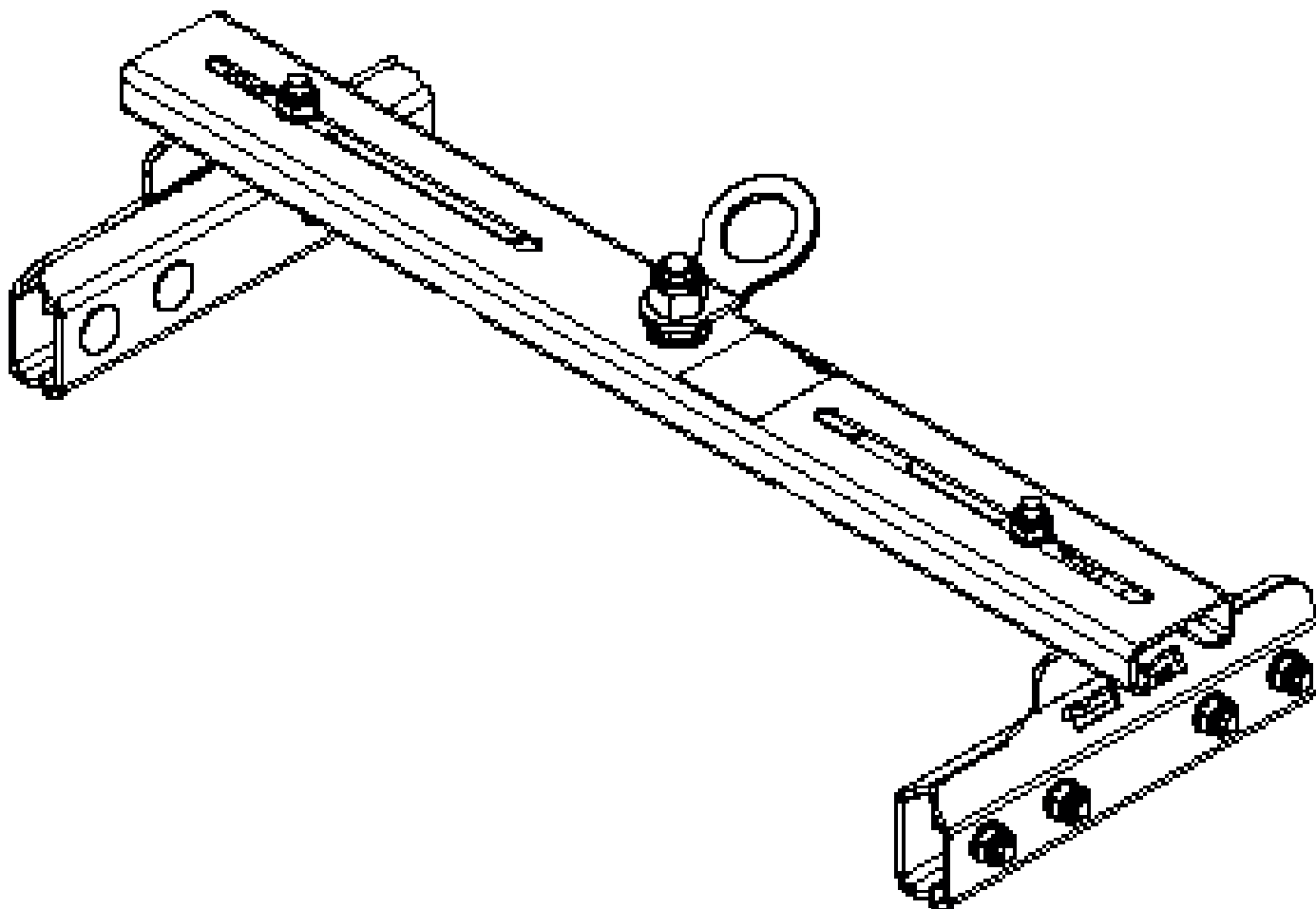
Istruzioni per la struttura e l'uso

Leggere attentamente la descrizione del prodotto



GREEN

INTERNATIONAL




I-KLEMME 250

ITALIANO


DE ACHTUNG

 Die Montage und die Verwendung der Sicherungseinrichtung ist erst zulässig, nachdem der Monteur und der Anwender die Original Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen hat.


EN ATTENTION

 Assembling and using of the safety product is only allowed after the assembler and user read the original installation and application instruction in his national language.


FR ATTENTION

 Le montage et l'utilisation du dispositif de sécurité ne sont autorisés qu'après lecture par le monteur et par l'utilisateur de la notice d'origine de montage et d'utilisation dans la langue du pays concerné.


IT ATTENZIONE

 Il montaggio e l'uso del dispositivo di sicurezza è ammesso soltanto dopo che il montatore e l'utente hanno letto le istruzioni per l'installazione e l'uso nella rispettiva lingua nazionale.

ES ATENCIÓN

 No está permitido montar ni usar el dispositivo de protección antes de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones de montaje y uso originales en la lengua del respectivo país.


PT ATENÇÃO

 A montagem e o emprego do mecanismo de proteção somente serão permitidos, após o montador e o usuário terem lido as instruções de uso originais, no respectivo idioma do país, sobre a montagem e o emprego do mesmo.


NL ATTENTIE

 De montage en het gebruik van de veiligheidsinrichting is pas toegestaan, nadat de monteur en de gebruiker de originele montage en gebruikershandleiding in de desbetreffende taal gelezen hebben.


HU FIGYELEM

 A biztonsági berendezés felszerelése és használata csak az után megengedett, miután a szerelést végző és a használó személyek a nemzeti nyelvükre lefordított, eredeti használati utasítást elolvasták és megértették.


SL POZOR

 Montaža in uporaba varnostnih naprav je dovoljena šele takrat, ko sta monter in uporabnik prebrala originalna navodila za montažo in uporabo v konkretnem jeziku.


CZ POZOR

 Montáž a používání zabezpečovacího zařízení jsou povoleny až poté, co si pracovníci provádějící montáž a uživatelé přečetli v příslušném jazyce originální návod k montáži a používání.


TR DİKKAT

 Güvenlik tertibatının montajına ve kullanımına, ancak montaj teknisyeni ve kullanıcı, orijinal kurulum ve kullanma talimatını kendi ülke dilinde okuduktan sonra, izin verilir.


NO OBS

 Monteringen og anvendelsen av sikkerhetsinnretningene er gyldige først etter at montøren og brukeren har lest den originale oppbygnings- og bruksanvisningen i det tilsvarende landets språk.


SV OBS

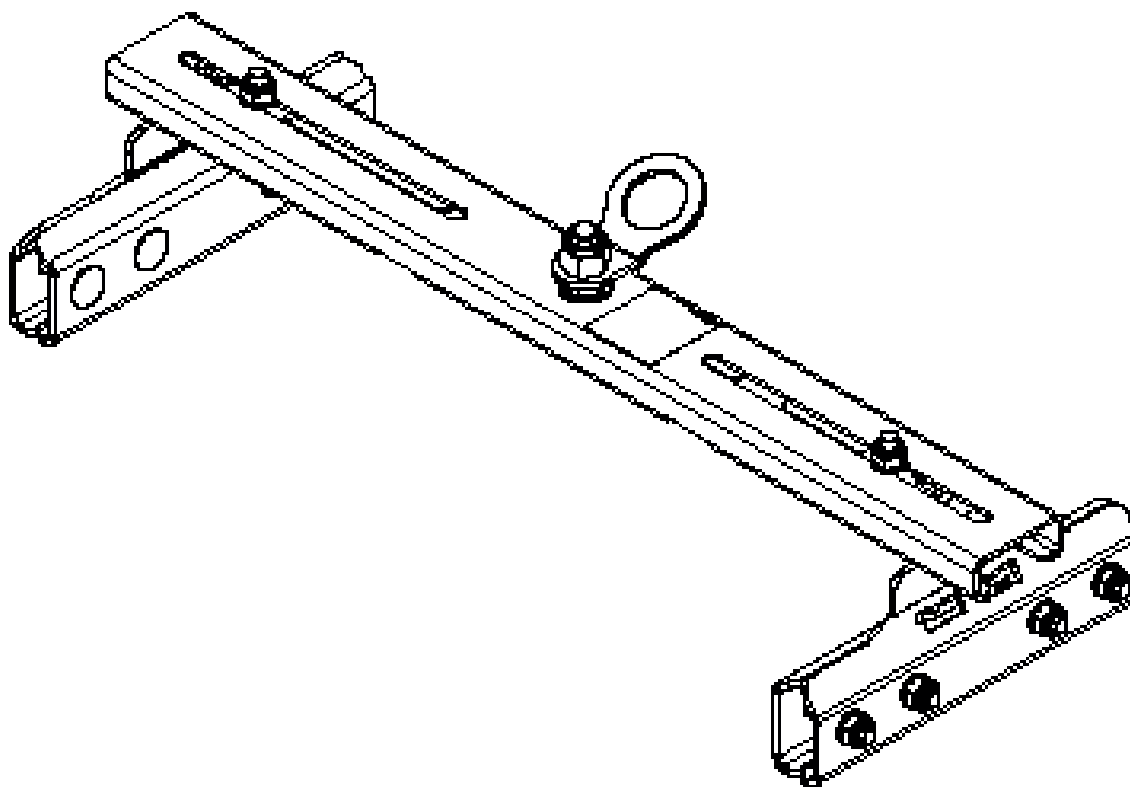
 Säkerhetsanordningen får inte monteras och användas förrän montören och användaren har läst igenom konstruktionsbeskrivningen och bruksanvisningen i original på resp lands språk.

FI HUOMIO

 Turvalaitteiden asennus ja käyttö on sallittu vasta, kun asentaja ja käyttäjä ovat lukeneet alkuperäisen asennus- ja käyttöohjeen omalla kielellään.

DA GIV AGT

 Montagen og brugen af sikkerhedsudstyret er først tilladt, efter at montøren og brugeren har læst den originale vejledning i samling og brug på det pågældende lands sprog.



DATI DI PROGETTO

MARCATURA DI SISTEMA

IMPRESA DI INSTALLAZIONE

Indice:

| | |
|--|-----------|
| 1. Istruzioni di sicurezza generali | 5 |
| 2. Caratteristiche Tecniche: „Morsetto ad I-250“ | 6 |
| 2.1. Etichettatura e norme | 6 |
| 3. Installazione e montaggio | 7 |
| 3.1. Montaggio su tetto ad aggraffatura tonda ed a doppia aggraffatura verticale diritta | 8 |
| 3.2. Panoramica particolari | 9 |
| 3.3. Fasi di montaggio | 10 |
| 4. Applicazione punto di ancoraggio singolo (elemento di attacco) | 11 |
| 5. Accessori | 12 |
| 5.1. Accessori dispositivo di protezione individuale | 12 |
| 6. Istruzioni per l'uso del “Morsetto ad I 250” per linea vita (Non pas sante) | 13 |
| 7. Note di carattere generale | 14 |
| 7.1. Dispositivi di protezione individuale | 14 |
| 7.2. Utilizzo del sistema | 14 |
| 7.3. Pulizia del dispositivo | 14 |
| 7.4. Durata massima | 14 |
| 8. Organo di ispezione e controllo del dispositivo di ancoraggio | 15 |
| 9. Elemento di montaggio „Morsetto ad I-250“ | 15 |
| 10. Scheda di controllo “Verifica” Dispositivo di ancoraggio come da EN 795 tipo: “Morsetto ad I 250” | 16 |
| 11. Protocollo di montaggio | 17 |

1. Istruzioni di sicurezza generali

- Il dispositivo di ancoraggio “Morsetto ad I 250” può essere installato soltanto da personale idoneo, competente e che abbia familiarità con il sistema di sicurezza per tetto.
- Il sistema può essere montato e utilizzato soltanto da personale che abbia familiarità con le presenti istruzioni per l'uso e con le norme di sicurezza in vigore in loco, che sia fisicamente e psichicamente sano e che abbia seguito un training sui DPI (Dispositivi di Protezione Individuale).
- Una salute non perfetta (problemi cardiaci e circolatori, assunzione di farmaci, alcool) può avere ripercussioni negative sulla sicurezza dell'utilizzatore che lavora in quota.
- Durante il montaggio/utilizzo del dispositivo di ancoraggio “Morsetto ad I 250” si devono rispettare le norme antinfortunistiche (es.: lavori sui tetti) di volta in volta applicabili.
- Si deve prevedere un piano che prenda in esame le misure di salvataggio per tutti i possibili casi di emergenza.
- Prima di iniziare a lavorare, si devono prendere i provvedimenti necessari per prevenire la caduta di qualunque oggetto dalla postazione di lavoro verso il basso. Si deve tenere libera l'area sottostante alla postazione di lavoro (marciapiede, ecc.).
- Gli installatori devono assicurarsi che la struttura sottostante sia adatta per il fissaggio del dispositivo di ancoraggio. In caso di dubbio si deve far intervenire un ingegnere calcolatore.
- Il dispositivo di ancoraggio sul tetto è previsto per la sollecitazione in tutte le direzioni, parallelamente alla superficie di montaggio.
- Se in fase di montaggio si dovessero riscontrare punti poco chiari, è indispensabile mettersi in contatto con il fabbricante.
- Il fissaggio a regola d'arte del sistema di sicurezza alla costruzione deve essere documentato per mezzo di verbali e foto delle relative condizioni di montaggio.
- L'acciaio inox non deve entrare in contatto con pulviscolo di rettifica o utensili d'acciaio, in quanto si può arrivare a fenomeni di corrosione.
- Tutte le viti in acciaio inox vanno lubrificate prima del montaggio con un lubrificante adatto.
- È opportuno che il punto di ancoraggio venga progettato, montato e utilizzato in maniera tale che risulti impossibile qualsiasi caduta al di là dello spigolo di caduta, se si impiega a regola d'arte il dispositivo di protezione individuale.
- All'accesso al sistema di sicurezza per tetto si devono documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (es.: schizzo della vista dall'alto del tetto).
- Lo spazio libero minimo necessario sotto lo spigolo di caduta a terra si calcola in questo modo: indicazione del fabbricante del dispositivo di protezione individuale utilizzato compresa inflessione fune + statura + 1 m distanza di sicurezza.
- In caso di caduta di una persona assicurata al dispositivo di ancoraggio, si deve prendere in considerazione la deformazione che ne deriva a carico del dispositivo di ancoraggio stesso (fino a 100 mm) relativamente al tratto di arresto caduta (spostamento dell'imbragatura anticaduta sul corpo, strappo dell'assorbitore di energia ed allungamento della fune).
- Non è consentito l'impiego del dispositivo di ancoraggio da parte di bambini e donne in attesa.
- Il fissaggio al “Morsetto ad I 250” si realizza sempre con un moschettone al punto di ancoraggio e lo si deve utilizzare con elementi di collegamento (conformemente ad EN 362) ed un dispositivo di protezione individuale contro la caduta dall'alto (es.: cordino con assorbitore di energia (max. 6 kN) come da EN 354 ed EN 355, dispositivo anticaduta di tipo guidato compresa guida mobile come da EN 353-2 o dispositivo anticaduta di tipo retrattile come da EN 360).
- **Attenzione!** Per l'impiego orizzontale si possono utilizzare soltanto cordini che sono adatti a questa destinazione d'uso e che sono stati collaudati per la relativa esecuzione dei bordi (spigoli vivi, lamiera grecata, travi d'acciaio, calcestruzzo, ecc.).
- È possibile che dalla combinazione di singoli elementi dei suddetti dispositivi si originino dei pericoli, potendo venire influenzato negativamente il funzionamento sicuro di uno degli elementi stessi.
- (Ci si deve attenere ai manuali d'uso degli ulteriori DPI contro la caduta dall'alto utilizzati!)
- Prima dell'utilizzo si deve effettuare un controllo visivo dell'intero sistema di sicurezza per il riscontro di eventuali difetti evidenti (es.: collegamenti a vite allentati, deformazioni, usura, corrosione, impermeabilizzazione del tetto difettosa, ecc.).
- Se sussistono dei dubbi circa il funzionamento sicuro del sistema di sicurezza, lo si deve far controllare da un esperto (documentazione scritta).
- È necessario un controllo almeno annuale dell'intero dispositivo di sicurezza da parte di un esperto. Il controllo da parte di un esperto deve essere documentato sulla scheda di controllo in dotazione.
- In seguito ad una sollecitazione per caduta, si deve sospendere l'impiego dell'intero sistema di sicurezza, che deve essere

controllato da un esperto (moduli, fissaggio alla struttura sottostante, ecc.).

- Il "Morsetto ad I 250" è stato messo a punto per la sicurezza delle persone e non deve essere utilizzato per altri scopi. Non appendere mai al sistema di sicurezza carichi indefiniti.
- Il sistema di sicurezza "Morsetto ad I" non è adatto per lavorare con fune di sicurezza e per interventi di salvataggio.
- In presenza di vento di forza superiore al normale non è più consentito l'impiego di sistemi di sicurezza.
- Dopo forti tempeste, prima di continuare ad utilizzare il sistema di sicurezza, va controllato il tetto in lamiera (struttura sottostante) per il riscontro di eventuali danni.
- Non si devono apportare modifiche di alcun genere al dispositivo di ancoraggio approvato.
- In caso di superfici inclinate del tetto si deve impedire, tramite appositi paraneve, che dalle stesse scivolino giù grandi quantitativi di neve e di ghiaccio.
- Lasciando il sistema di sicurezza ad appaltatori esterni, si devono consegnare in forma scritta le istruzioni di montaggio e d'uso.
- Attenzione: lo sgombero neve del sistema è necessario a causa del carico di neve!

2. Caratteristiche Tecniche: „Morsetto ad I-250“

Dispositivo di ancoraggio "Morsetto ad I 250":

Utilizzabile per copertura del tetto con aggraffatura tonda (es.: Kal-Zip, Bemo) e copertura del tetto a doppia aggraffatura verticale diritta per larghezze aggraffatura da min. 320 mm a max. 640 mm

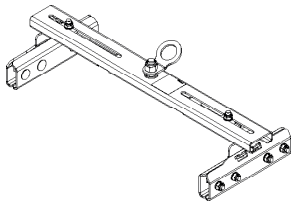
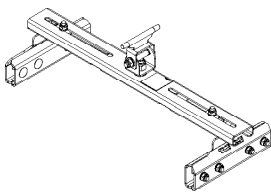
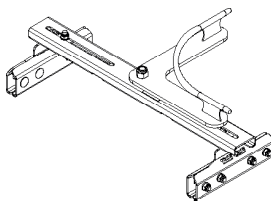
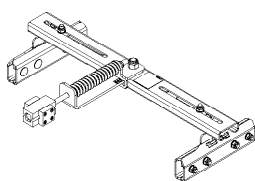
Materiale:

Morsetti e barra di fissaggio Acciaio inox (A2)

Materiale di fissaggio: Acciaio inox (A2)

Possibile inflessione plastica durante un'operazione di arresto caduta: 100 mm

Il dispositivo di ancoraggio non è utilizzabile per lavorare con fune di sicurezza.

| Punto di ancoraggio singolo (Cod. 4947 00 00) | Tipi di montaggio per linea vita GREENLINE (Cod. 4850 62 00) | | |
|---|--|---|---|
|  | <p>Supporto intermedio</p>  | <p>Supporto d'angolo</p>  | <p>Supporto d'estremità</p>  |

2.1. Etichettatura e norme

La marcatura sulla guida di montaggio sopra il morsetto.

Certificazione:

Morsetto ad I 250 è stato testato e certificato secondo **DIN EN 795:2012**

Tipo A + C + CEN/TS 16415:2013 Tipo A + C

Il test è stato eseguito staticamente e dinamicamente sul rispettivo substrato originale.

I-KLEMME 250 

Anschlageinrichtung nach EN 795:2012 - Typ A + C u. CEN/TS 16415
Absturzicherungssystem aus Werkstoff Edelstahl A2
Chargennummer: XXXXXX

Als Einzelanschlagpunkt zulässig für max. 2 Personen.
Vorsicht: Anschlagpunkt ist plastisch verformbar! Es dürfen
ausschließlich CE-Konforme und Baumustergeprüfte PSA mit
Falldämpfer (EN 355) zur Absturzicherung verwendet werden.



ACHTUNG! Vor der Montage und dem Gebrauch
unbedingt die Aufbau- und Verwendungsanleitung lesen!

3. Installazione e montaggio

Presupposto indispensabile per l'impiego del dispositivo di ancoraggio è una copertura del tetto posata a norme, una struttura sottostante staticamente stabile e l'utilizzo dei dispositivi di fissaggio originali, adatti per il profilo del tetto.

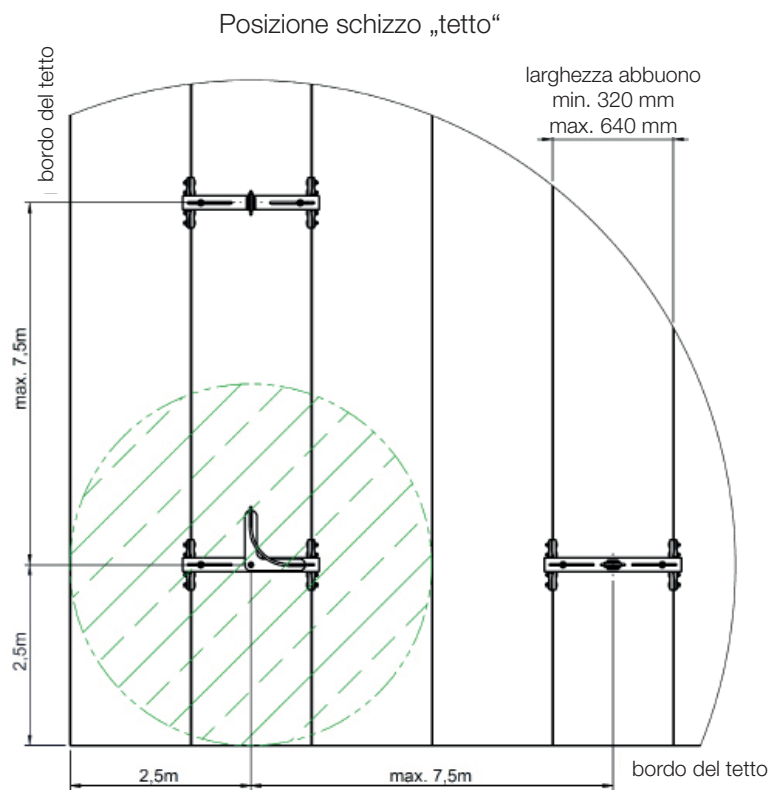
Nel caso di lamiere con rivestimento, in sede di montaggio il rivestimento non deve essere rovinato!

Fondamentalmente non deve essere ostacolata la variazione di lunghezza di natura termica della copertura.

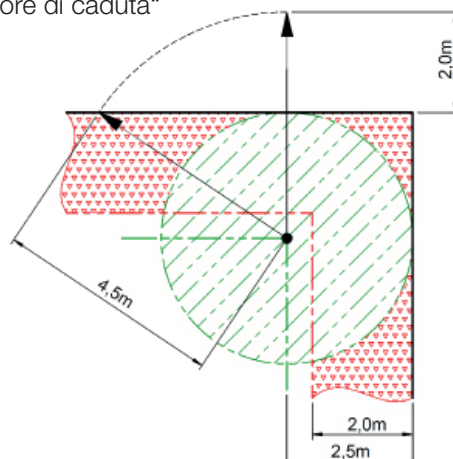
Nel caso di alcuni tetti con membrana per tetto a profilo si deve fare attenzione, nella zona di scorrimento delle strisce di membrana, a non montare il morsetto su o direttamente vicino ai supporti (es.: in caso di aggraffatura tonda, RipRoof Evo, ecc.).

Attrezzo consigliato: Chiave dinamometrica 15 Nm, chiave apertura 17 + 24

Il punto di ancoraggio singolo deve essere posizionato in maniera tale che, in caso di caduta al di là dello spigolo di caduta, si abbia al massimo il fattore di caduta 1 (= max. 2 m). -> vedere schizzo "Fattore di caduta"



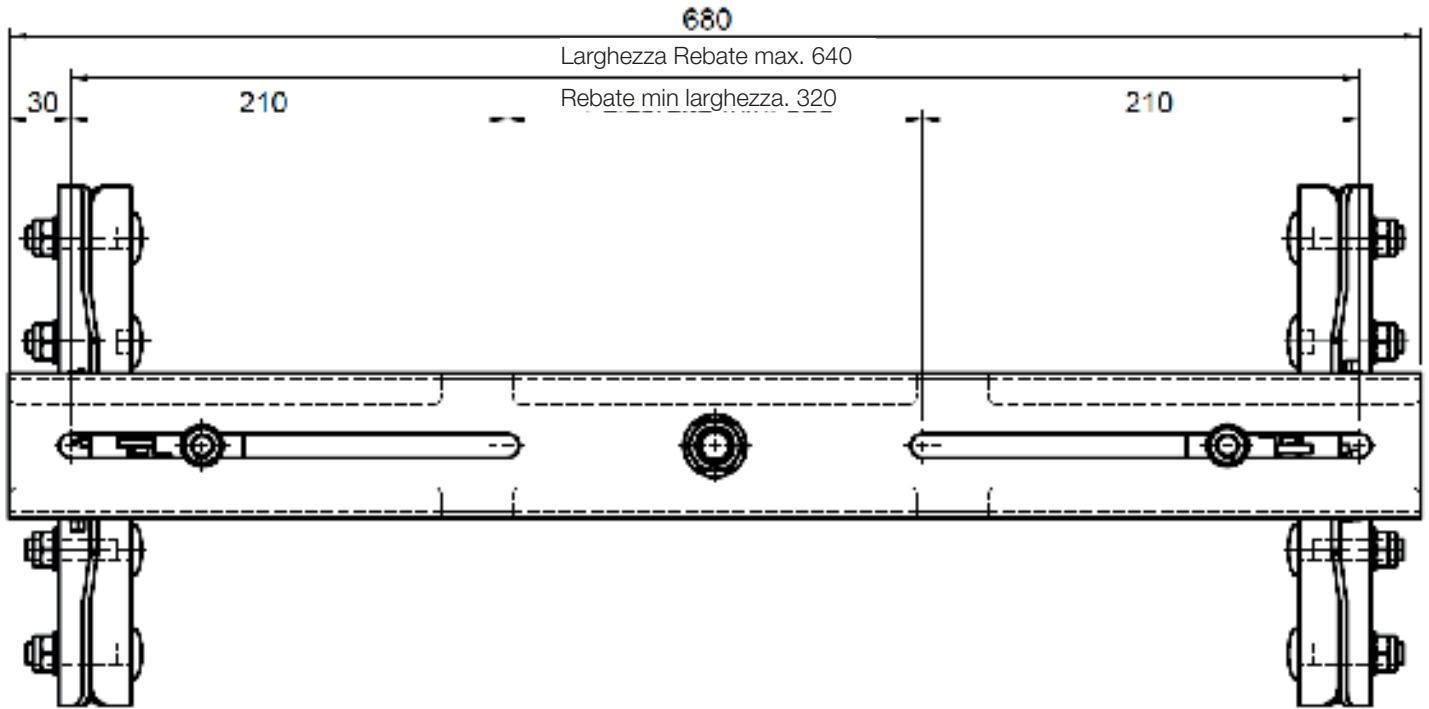
Sketch „Fattore di caduta“



3.1. Montaggio su tetto ad aggraffatura tonda ed a doppia aggraffatura verticale dritta

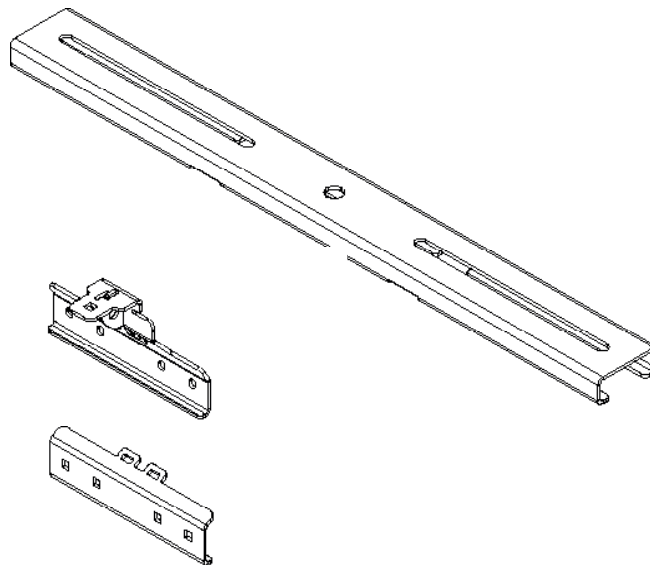
Il dispositivo di ancoraggio si monta con una distanza minima consigliata dal bordo del tetto di 2,5 m.

In caso di impiego come struttura di ancoraggio, le distanze intermedie dei singoli dispositivi di ancoraggio possono essere pari a max. 6,0 m. Lo scostamento dall'orizzontale può essere di 15° max. Il dispositivo di ancoraggio si può fissare solo su tetti in lamiera aggraffata in zinco al titanio, alluminio, acciaio di qualità e lamiera d'acciaio con rivestimento Al-Zn dei diversi fabbricanti, con possibilità di fissaggio su una larghezza pannelli di lamiera compresa tra 320 mm e 640 mm

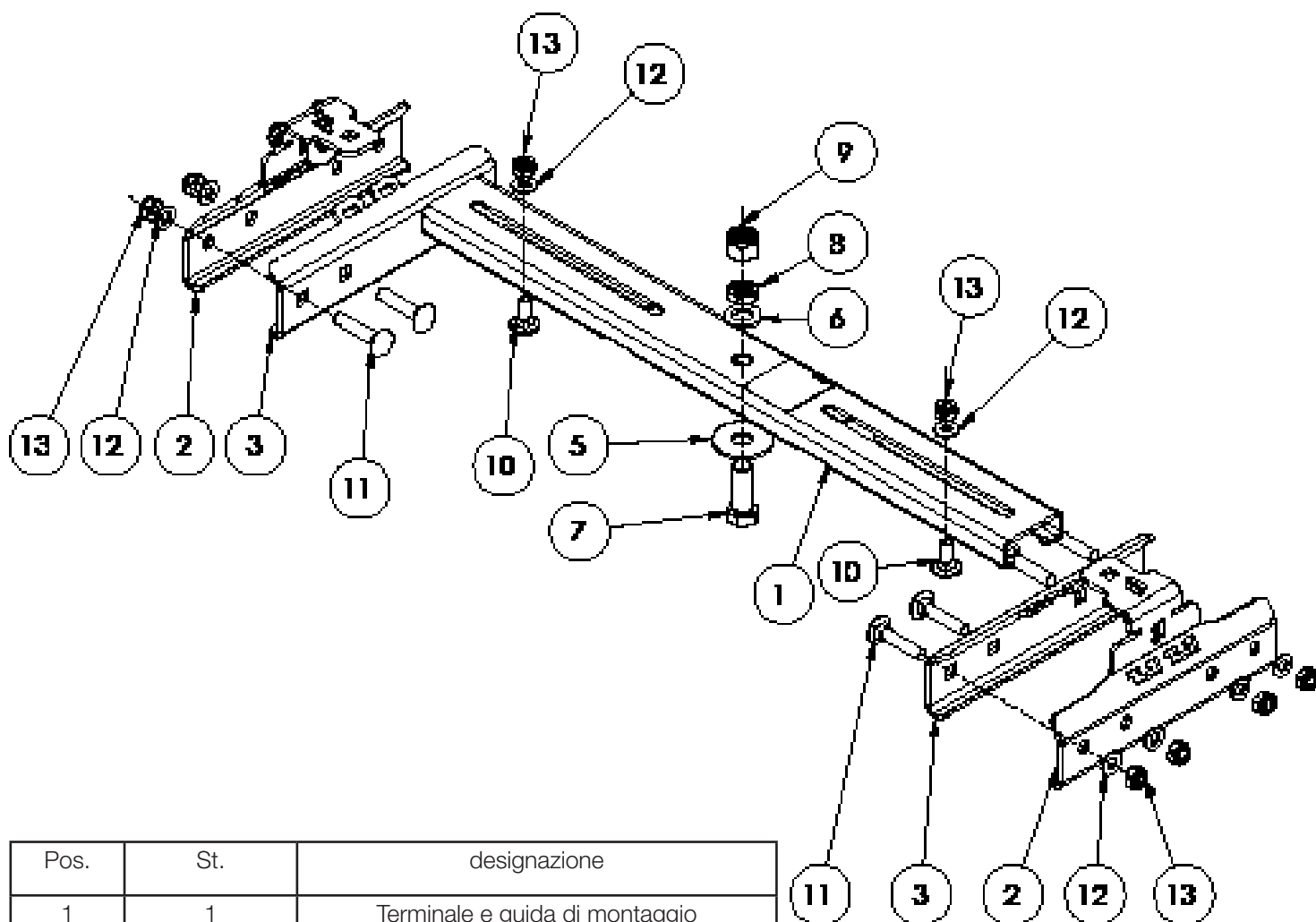


Montaggio / assemblaggio

- 1 St. morsetto guida di montaggio
- 2 St. morsetto metà all'interno
- 2 St. morsetto metà all'esterno sdraiati
- 1 set di materiale di fissaggio (viti, rondelle)



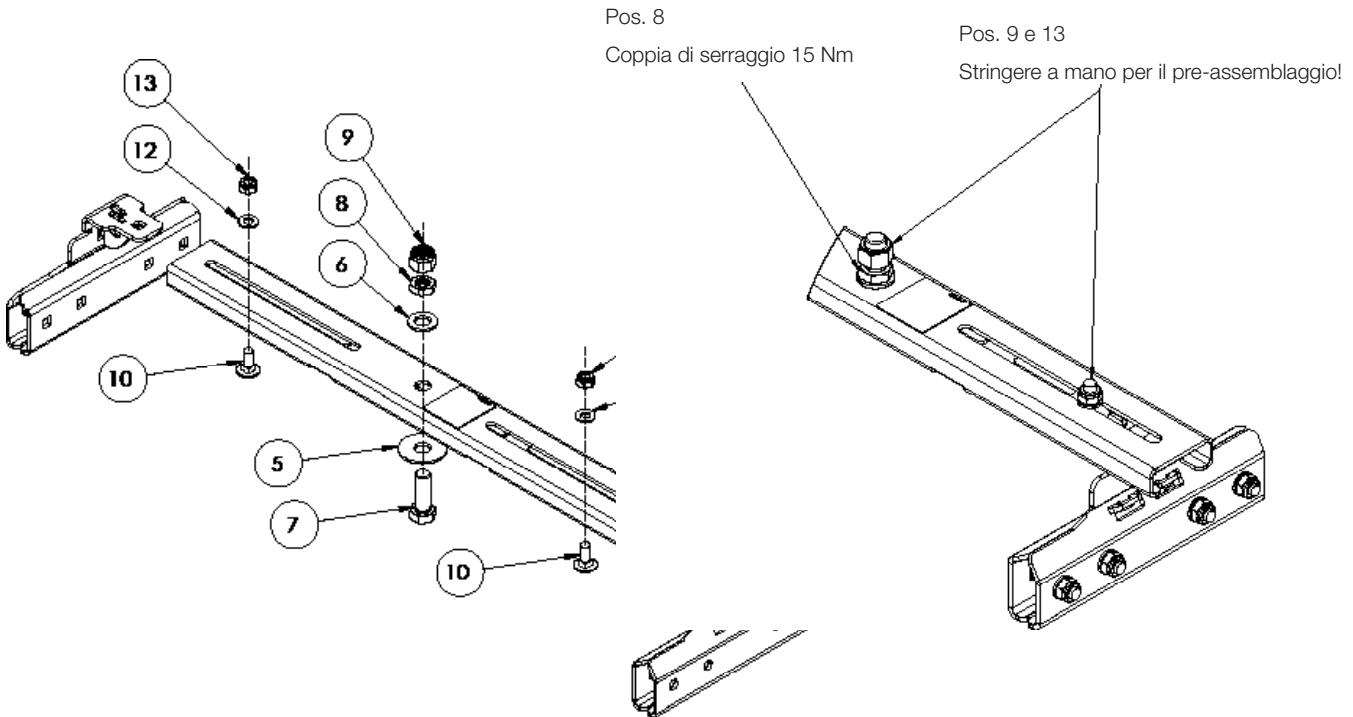
3.2. Panoramica particolari



| Pos. | St. | designazione |
|------|-----|-------------------------------------|
| 1 | 1 | Terminale e guida di montaggio |
| 2 | 2 | La metà terminale di fuori sdraiato |
| 3 | 2 | Metà morsetto all'interno |
| 5 | 1 | U-disc 17 - 50 / 17 x 3 |
| 6 | 1 | U-disc A17 |
| 7 | 1 | Bullone esagonale M16 x 45 mm |
| 8 | 1 | Dado esagonale M16 - forma bassa |
| 9 | 1 | dado di bloccaggio M16 |
| 10 | 2 | bullone M10 x 25 mm |
| 11 | 8 | bullone M10 x 50 mm |
| 12 | 10 | U-disc A10,5 |
| 13 | 10 | dado di bloccaggio M10 |

© GREEN International GmbH si riserva eventuali refusi di stampa, errori e modifiche tecniche!

3.3. Fasi di montaggio

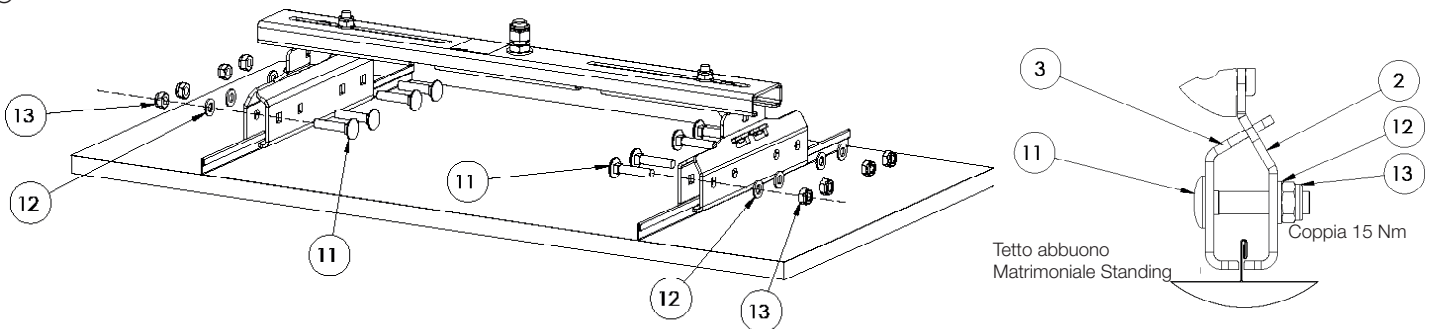


Dall'alto, posizionare il dispositivo di ancoraggio premontato con la barra di fissaggio (pos. 1) ed entrambi i semimorsetti (pos.2/3) sulla piastra profilata (come da schizzo di layout "Tetto" a pag. 6). A seconda delle dimensioni dell'aggraffatura può risultare opportuno lo smontaggio dei semimorsetti interni (pos. 3) al fine di posizionare i semimorsetti o di regolarne la larghezza di montaggio.

Si deve mantenere l'allineamento al centro del dispositivo di ancoraggio sull'aggraffatura. Nel farlo rispettare le distanze di sicurezza dal bordo del tetto (spigolo di caduta)! (vedere cap. 3)

Procedere, quindi, al serraggio uniforme degli 8 bulloni e dadi autobloccanti (pos. 11+13) con una coppia di max. 15 Nm, facendo attenzione che entrambi i morsetti per aggraffatura siano sistemati ed allineati in maniera uniforme.

A fissaggio completato di entrambi i semimorsetti sui risalti dell'aggraffatura, si fissano i collegamenti a vite (pos. 10+13) di regolazione della larghezza di montaggio con una coppia di 15 Nm.



4. Applicazione punto di ancoraggio singolo (elemento di attacco)

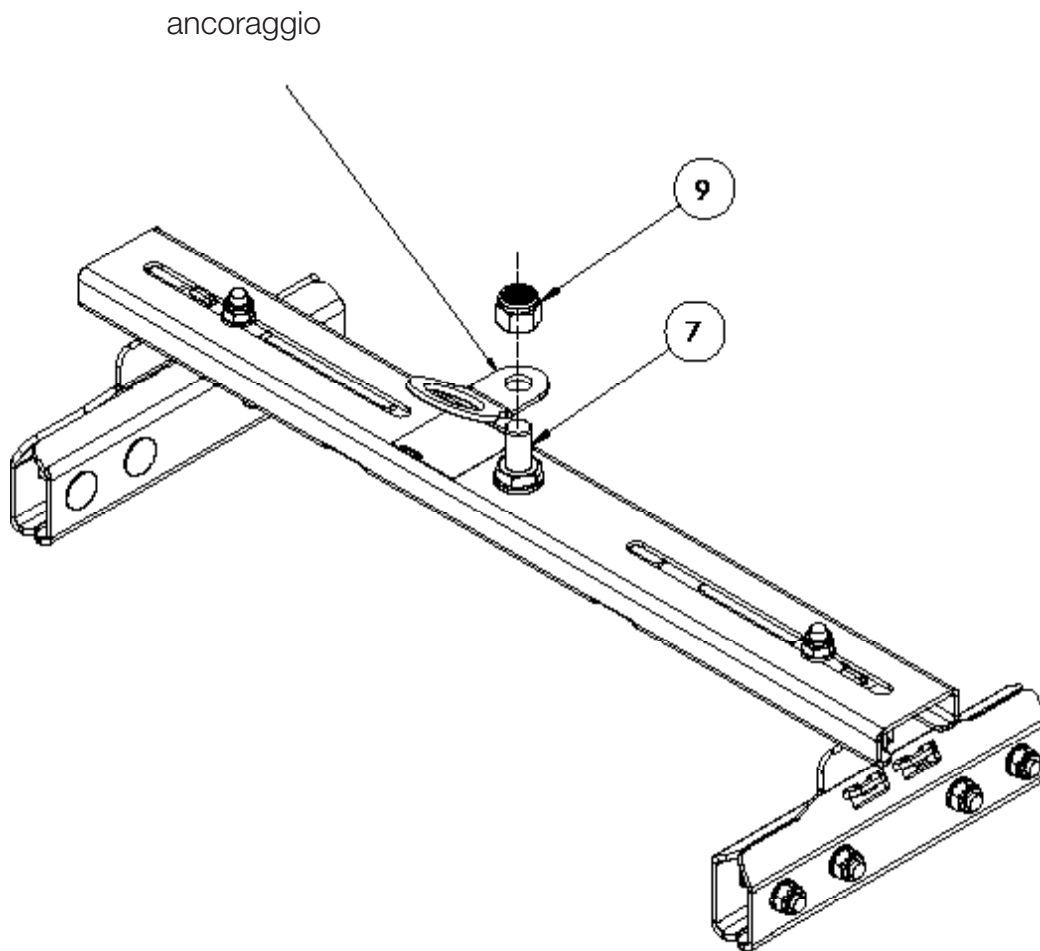
Terminati gli interventi di applicazione, si devono controllare tutti i collegamenti a vite del "Morsetto ad I 250" per verificarne la regolare coppia di serraggio di 15 Nm. (Collegamenti a vite M10 = coppia di serraggio 15 Nm)

Applicazione punto di ancoraggio (elemento di attacco)

L'occhio del punto di ancoraggio, dopo il montaggio, può ruotare in tutte le direzioni. Questo impedisce un attorcigliamento della fune di sicurezza. L'occhio del punto di ancoraggio si deve utilizzare sempre insieme ad un moschettone.

Ad assemblaggio completato del "Morsetto ad I 250", posizionare l'occhio del punto di ancoraggio sul bullone M16 (pos. 7) e serrare con il controdado di sicurezza M16 (pos. 9).

Dopo il serraggio, girare indietro di un quarto di giro (90°) il controdado di sicurezza, così da garantire la libera rotazione a 360° intorno all'asse di fissaggio dell'occhio del punto di ancoraggio.



I componenti di una linea vita come da EN 795 classe C possono essere montati soltanto da installatori autorizzati! È consentito l'impiego soltanto del materiale di fissaggio fornito dalla ditta GREEN International Absturzsicherungs GmbH! Non è consentito scambiare singoli particolari con altri!

5. Accessori

| | |
|--|---------------------|
| Fune di sicurezza di collegamento "HA-4" 16 mm Ø con moschettone congiunto nella fune e riduttore di correggia/assorbitore di energia ed anche 1 moschettone a corsa libera, lunghezza 13 m | Art.-Nr. 4600 16 10 |
| Fune di sicurezza di collegamento "HA-4" 16 mm Ø, esecuzione come sopra, però 2 moschettoni a corsa libera, lunghezza 16 m | Art.-Nr. 4600 17 10 |
| Fune di sicurezza di collegamento 16 mm Ø, esecuzione come sopra, però 2 moschettoni a corsa libera, lunghezza 23 m | Art.-Nr. 4600 18 10 |
| Valigia di custodia con maniglia e chiusure a scatto per imbragatura di sicurezza | Art.-Nr. 4289 00 00 |
| Armadio per fune in lamiera d'acciaio verniciata con porta e serratura per montaggio a parete all'interno | Art.-Nr. 4288 00 00 |

5.1. Accessori dispositivo di protezione individuale

| | |
|---|---------------------|
| Fune di sicurezza di ancoraggio ø 11 mm (EN 353-2) con assorbitore di energia e moschettone, lunghezza 5 m | Art.-Nr. 4600 55 10 |
| Fune di sicurezza di ancoraggio ø 11 mm (EN 353-2) con assorbitore di energia e moschettone, lunghezza 10 m | Art.-Nr. 4600 56 10 |
| Fune di sicurezza di ancoraggio ø 11 mm (EN 353-2) con assorbitore di energia e moschettone, lunghezza 15 m | Art.-Nr. 4600 57 10 |
| Imbragatura anticaduta come da DIN EN 361 con pettorali regolabili | Art.-Nr. 4293 50 00 |

6. Istruzioni per l'uso del "Morsetto ad I 250" per linea vita (Non pas sante)

- Il dispositivo di ancoraggio per tetto piano "Morsetto ad I 250" può essere utilizzato soltanto con le guide mobili orizzontali della ditta GREEN International Absturzsicherungs GmbH. L'utilizzatore deve essere dotato di un mezzo che limiti a 6 kN max. le forze dinamiche massime durante un'operazione di arresto caduta.
- Il "Morsetto ad I 250" può essere impiegato come punto di ancoraggio singolo o come struttura di alloggiamento della guida fune di una struttura di ancoraggio di classe C.
- A cura del committente si deve dimostrare l'assorbimento delle forze in ingresso nella base di fissaggio, all'occhio del punto di ancoraggio, a causa del punto di ancoraggio o della struttura di ancoraggio in caso di caduta.
- Quando si utilizza il "Morsetto ad I 250", durante un'operazione di arresto caduta può essere introdotta nell'installazione edile una forza di 10 kN, parallela alla superficie di montaggio.
- Nella zona dello spigolo di caduta si deve fare attenzione che l'altezza totale richiesta al di sotto dell'utilizzatore sia pari ad almeno 3 m più l'altezza libera richiesta del sistema di arresto caduta fissato, corrispondentemente al manuale d'uso del medesimo. Si deve escludere una sollecitazione consentita dei componenti dovuta a spigoli vivi (bordo del tetto, ecc.).
- La guida mobile orizzontale (fune di sicurezza di collegamento) è realizzata con una fune pressoché completamente stabile agli agenti atmosferici (disponibile nelle lunghezze di 13 m, 16 m e 23 m) con moschettone congiunto nella fune, 2 moschettoni a corsa libera ed un riduttore di correggia. I dispositivi di protezione individuale contro la caduta dall'alto (fune di sicurezza, imbragatura anticaduta e cordino) vanno sempre riposti asciutti, dopo l'uso, nella valigia di custodia o nell'armadio previsti allo scopo.
- Prima di utilizzare il dispositivo di sicurezza si devono sottoporre a controllo visivo il dispositivo di ancoraggio (montante) ed il sistema di posizionamento sul lavoro o il sistema di arresto caduta collegati allo stesso per verificare la perfetta funzionalità e l'assenza di danni. Non è consentito continuare ad impiegare parti danneggiate o sollecitate da una caduta dall'alto, che vanno sostituite con parti originali.
- I documenti consegnati con il sistema (scheda di controllo) devono essere debitamente compilati e conservati in un luogo sicuro (es.: armadio della fune) insieme ai particolari non fissi del dispositivo.
- Tra 2 - max. 4 dispositivi di ancoraggio "Morsetto ad I 250" viene fissata la guida mobile orizzontale (fune di collegamento temporanea) con gli elementi di fissaggio che si trovano sulla guida stessa e la si tende per mezzo del riduttore di correggia. Sulla guida mobile orizzontale l'artigiano può agganciare il suo sistema di arresto caduta o il suo sistema di posizionamento sul lavoro. Fare attenzione che i moschettoni presenti vengano bloccati come prescritto.
- La guida mobile orizzontale (fune di collegamento) viene sistemata sempre parallela al bordo del tetto e non può essere tesa sugli angoli. Ad ogni angolo deve essere nuovamente fissata.
- È consentito l'ancoraggio al punto/struttura di ancoraggio GREEN "Morsetto ad I 250" soltanto con un'imbragatura anticaduta come da DIN EN 361, assorbitore di energia come da DIN EN 355 e cordino come da DIN EN 354 in qualità di sicurezza contro la caduta dall'alto, nel rispetto del manuale d'uso dei relativi fabbricanti. È opportuno che il cordino come da DIN EN 354 sia provvisto di un dispositivo di regolazione della lunghezza. L'apertura del moschettone deve essere superiore a 16 mm.
- Se è esclusa la possibilità di caduta dall'alto, il dispositivo di ancoraggio si può impiegare anche con un sistema di posizionamento sul lavoro come da DIN EN 358. Tenere conto di quanto riportato nei relativi manuali d'uso.
- In caso di impiego di un sistema di posizionamento sul lavoro, la lunghezza del cordino può essere regolata soltanto in maniera tale da non rendere possibile una caduta dall'alto della persona da mettere in sicurezza.
- Non è consentito un utilizzo che si discosti dalla destinazione d'uso del dispositivo di ancoraggio "Morsetto ad I 250" (es.: imbragatura di apparecchi di sollevamento o simili).
- Il dispositivo di ancoraggio può essere adoperato solo da personale formato o in altro modo esperto.
- Al bisogno e, comunque, almeno una volta all'anno l'intero dispositivo di sicurezza deve essere controllato da un esperto.

Regole BG (Berufsgenossenschaften, Associazioni di Categoria)

Si devono rispettare le BGR [Berufsgenossenschaftliche Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit, Regole delle Associazioni di Categoria per la Salute e la Sicurezza sul Lavoro] 198 "Impiego di dispositivi di protezione individuale contro la caduta dall'alto". Il controllo da parte di un esperto deve essere documentato sulla scheda di controllo in dotazione. Si sottolinea che sono esclusi diritti di regresso di qualsivoglia genere in caso di documentazione mancante o incompleta.

Il punto/struttura di ancoraggio GREEN "Morsetto ad I 250" serve esclusivamente per la messa in sicurezza delle persone e può essere utilizzato soltanto per l'uso a cui è destinato, nel rispetto delle istruzioni per l'uso.

Nel periodo antecedente all'impiego e durante il medesimo è opportuno pensare a come si possano attuare misure di salvataggio in sicurezza ed in modo efficace, tenuto conto delle condizioni locali effettive.

7. Note di carattere generale

7.1. Dispositivi di protezione individuale

Verificare le imbragature anticaduta, gli assorbitori di energia ed i moschettoni per accertarsi della regolarità delle loro condizioni (nessun danneggiamento). Non impiegare il dispositivo di ancoraggio se sussistono dubbi circa la sua sicurezza. Il dispositivo di ancoraggio deve essere controllato subito da un esperto o dal fabbricante ed eventualmente sostituito. Si deve sospendere l'impiego di un dispositivo di ancoraggio sollecitato da una caduta dall'alto e lo stesso deve essere sostituito completamente da un esperto o dal fabbricante.

7.2. Utilizzo del sistema

Quando si usa il dispositivo di ancoraggio si deve fare attenzione che i mezzi di ancoraggio non siano esposti in nessun caso a fuoco aperto o ad altre fonti di calore. Questo porta alla distruzione immediata dei mezzi di ancoraggio. Si deve, inoltre, evitare che grattino o scivolino su spigoli affilati.

Effettuare un controllo visivo prima dell'ancoraggio al sistema. Verificare che il sistema non presenti segni di danni, rottura, usura eccessiva o supporti danneggiati.

Durante l'utilizzo fare attenzione alla sicurezza ed alla stabilità della posizione (niente bordi che possano far inciampare o simili). Il sistema non può essere adoperato se non si può attaccare completamente il dispositivo di protezione individuale al sistema stesso.

7.3. Pulizia del dispositivo

In funzione delle condizioni d'impiego, la guida mobile orizzontale (funi di collegamento) si deve pulire occasionalmente, con una spazzola, acqua calda e del detersivo per stoviglie.

Sebbene il sistema sia pressoché completamente resistente alle intemperie, è opportuno evitare il contatto con acidi, bitume, cemento, cloruro, vernici o detersivi fluidi aggressivi.

Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi o sostanze chimiche!

7.4. Durata massima

La durata massima del dispositivo di ancoraggio, in presenza di impiego appropriato occasionale, senza usura visibile ed in condizioni ottimali, è pari a 20 anni dalla data del primo utilizzo.

La durata dipende sostanzialmente dal tipo di impiego e dalla frequenza. In casi estremi il DPI può risultare così danneggiato già dopo il primo impiego da doverne sospendere immediatamente l'uso.

È per questa ragione che si rende imperativa una verifica del DPI prima e dopo ciascun utilizzo!

8. Organo di ispezione e controllo del dispositivo di ancoraggio



TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D – 80339 München
Nr.: CE 0123

9. Elemento di montaggio „Morsetto ad I-250“

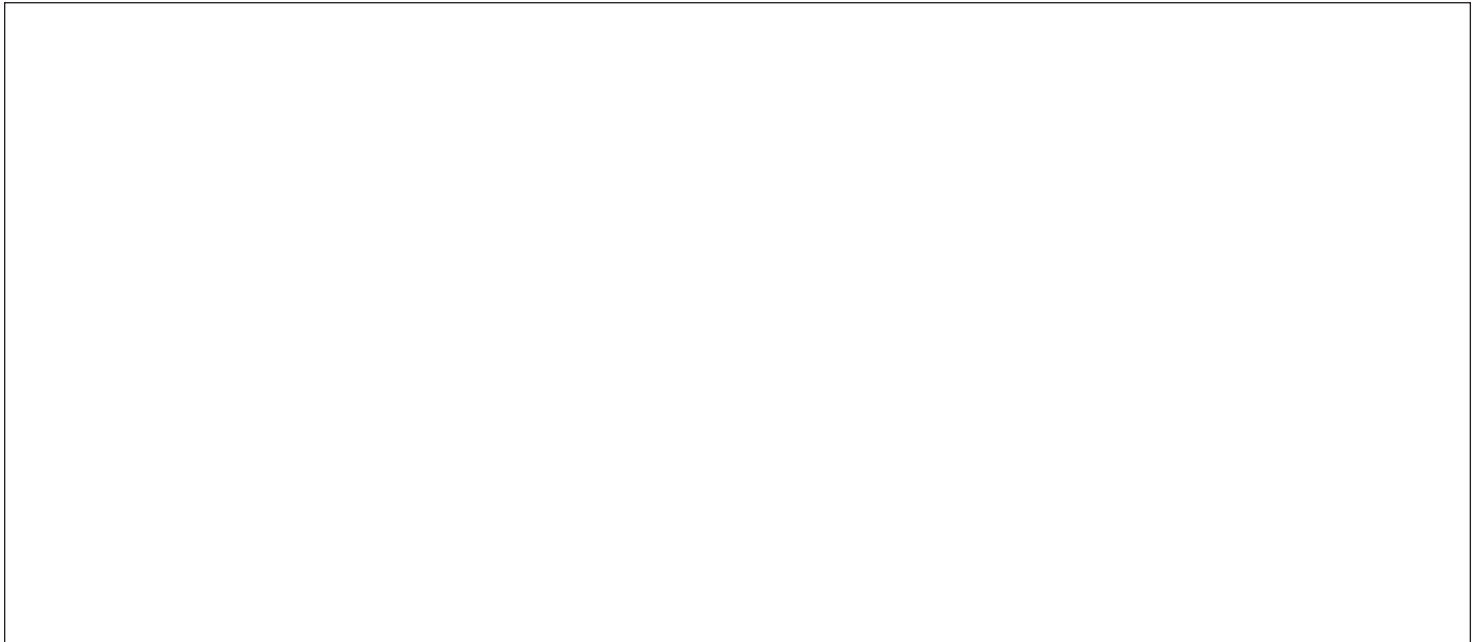
In caso di accesso al tetto (accesso al sistema), il presente avviso deve essere apposto in modo chiaramente visibile da parte del responsabile dei lavori:

Avviso per il sistema di sicurezza del tetto già esistente

L'utilizzo deve avvenire esclusivamente in conformità alle Istruzioni di installazione e d'uso.

Le istruzioni di installazione e d'uso e i protocolli di verifica sono custoditi presso:

Planimetria generale con posizione dei dispositivi di ancoraggio:



- Produttore e denominazione del sistema: GREEN elemento di montaggio „MORSETTO AD I-250“
- Data dell'ultimo controllo: _____
- Numero massimo di persone da assicurare: _____
- Necessità di assorbitori di caduta: _____
- Lo spazio libero minimo necessario da sotto il bordo di caduta fino a terra si calcola come segue:

Deformazione & Spostamento (max. 1 m) del dispositivo di ancoraggio in caso di carico

+ Specifiche del produttore del dispositivo di protezione individuale utilizzato incl. spostamento della corda

+ Altezza

+ 1 m distanza di sicurezza.

10. Scheda di controllo “Verifica” Dispositivo di ancoraggio come da EN 795 tipo: “Morsetto ad I 250”

| Attività svolte | Difetti riscontrati | | Data | Ditta/Nome/ Esperto | Descrizione del difetto/ Provvedimenti | Data del prossimo controllo ordinario |
|--|---------------------|----|------|------------------------|--|---------------------------------------|
| | Si | No | | | | |
| Installazione/Montaggio I punti di ancoraggio singolo sono stati montati/installati correttamente, nel rispetto delle istruzioni di montaggio e d'uso in dotazione. | | | | | | |
| Verifica del sistema Controllo visivo dei punti di ancoraggio (deformazione, viti allentate) e degli accessori (cordino, ecc.) a cura di un esperto autorizzato. | | | | | | |
| Esecuzione senza critiche. | | | | | | |

***In caso di sollecitazione dovuta a caduta dall'alto oppure di dubbi, si deve sospendere immediatamente l'impiego del dispositivo di ancoraggio e lo si deve inviare al fabbricante oppure ad un'officina specializzata per il controllo e la riparazione. Questo vale anche in caso di danni dei mezzi di ancoraggio.

Il documento deve essere compilato dal responsabile e, insieme alle istruzioni d'uso, va conservato al sicuro in un posto protetto (es.: amministrazione dell'edificio) All'accesso al sistema di sicurezza per tetto si devono documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (es.: schizzo della vista dall'alto del tetto).

Nr.: CE 0123

11. Protocollo di montaggio

BV / Oggetto: _____ **Luogo dell'impianto:** _____
Via, numero civico

Prodotto: _____ CAP, Località

| | | |
|--|--|--|
| Committente: | Commissionario: | Impresa di installazione: |
| _____ | _____ | _____ |
| <small>Ragione sociale / Cognome, Nome</small> | <small>Ragione sociale / Cognome, Nome</small> | <small>Ragione sociale / Cognome, Nome</small> |
| _____ | _____ | _____ |
| <small>Via, numero civico</small> | <small>Via, numero civico</small> | <small>Via, numero civico</small> |
| _____ | _____ | _____ |
| <small>CAP, Località</small> | <small>CAP, Località</small> | <small>CAP, Località</small> |
| _____ | _____ | _____ |
| <small>Tel. (di servizio, cellulare)</small> | <small>Tel. (di servizio, cellulare)</small> | <small>Tel. (di servizio, cellulare)</small> |

Protocollo di fissaggio

| Data | Luogo | Superficie di fissaggio | Materiale di fissaggio (Tasselli, viti, ecc.) | | Coppia di serraggio |
|------|-------|-------------------------|--|--|---------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

La sottoscritta impresa di installazione garantisce il corretto trattamento dei tasselli secondo le linee guida del produttore dei tasselli. (Pulizia adeguata dei fori, rispetto dei tempi di indurimento e temperatura di lavorazione, distanza dal bordo dei tasselli, controllo del sottofondo, ecc.)

Fotodocumentazione

| Data | Luogo | Foto / Nome file |
|------|-------|------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

- Il committente prende in consegna le prestazioni del commissionario.
- Le istruzioni di installazione e d'uso, i protocolli di fissaggio e la fotodocumentazione sono stati consegnati al committente (responsabile dei lavori) e sono resi disponibili all'utilizzatore. In caso di accesso al sistema di fissaggio, il committente dei lavori deve documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (ad es. disegno del tetto con vista dall'alto).
- Il perito, che ha familiarità con il sistema di sicurezza, conferma che i lavori di montaggio sono stati eseguiti in modo conforme, secondo lo stato attuale delle conoscenze tecniche e in conformità alle istruzioni di montaggio e d'uso del uttore. L'affidabilità in fatto di sicurezza è confermata dall'impresa di installazione.

Note: _____

Luogo, Data Firma del Committente Firma del Commissionario / Installatore



GREEN International Absturzsicherungs GmbH

Fabriksplatz 1/10, 4662 Steyrermühl

Tel.: +43 7613 32498-0

Fax: +43 7613 32498-16

office@green-gmbh.at

www.green-international.at